

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Textiles suisses [Édition multilingue]**

Band (Jahr): - **(1982)**

Heft 50

PDF erstellt am: **11.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Taco  
Taco  
Taco

SUISSE

TACO LTD, Glattbrugg-Zürich, Fashion Fabrics

Textil & Mode Center Zürich:  
unser Showroom Nr. 655 - 6. Stock

ETH-ZÜRICH  
23 Juni 1982  
BIBLIOTHEK

Stickereien

Nouveautés

Rohgewebe

Gardinen

Garne



FILTEX AG TEUFENERSTRASSE 1 CH-9001 ST. GALLEN

Telefon: 071/22 58 61 - Telex: 77 11 6

# GUT Nouveautés für gute Mode



Exklusives Druckdessin  
auf fließender Mousseline  
(60% Seide/40% Schurwolle).  
(Modell: Erwin Kuhn)

## H.GUT & CO. AG

Gartenstrasse 11  
CH-8039 Zürich

Telex 57374 gutco ch

Tel. 01/201 17 40

 SWISS  
FABRIC

NOUVEAUTÉS · NOVELTIES



**ZURICH**

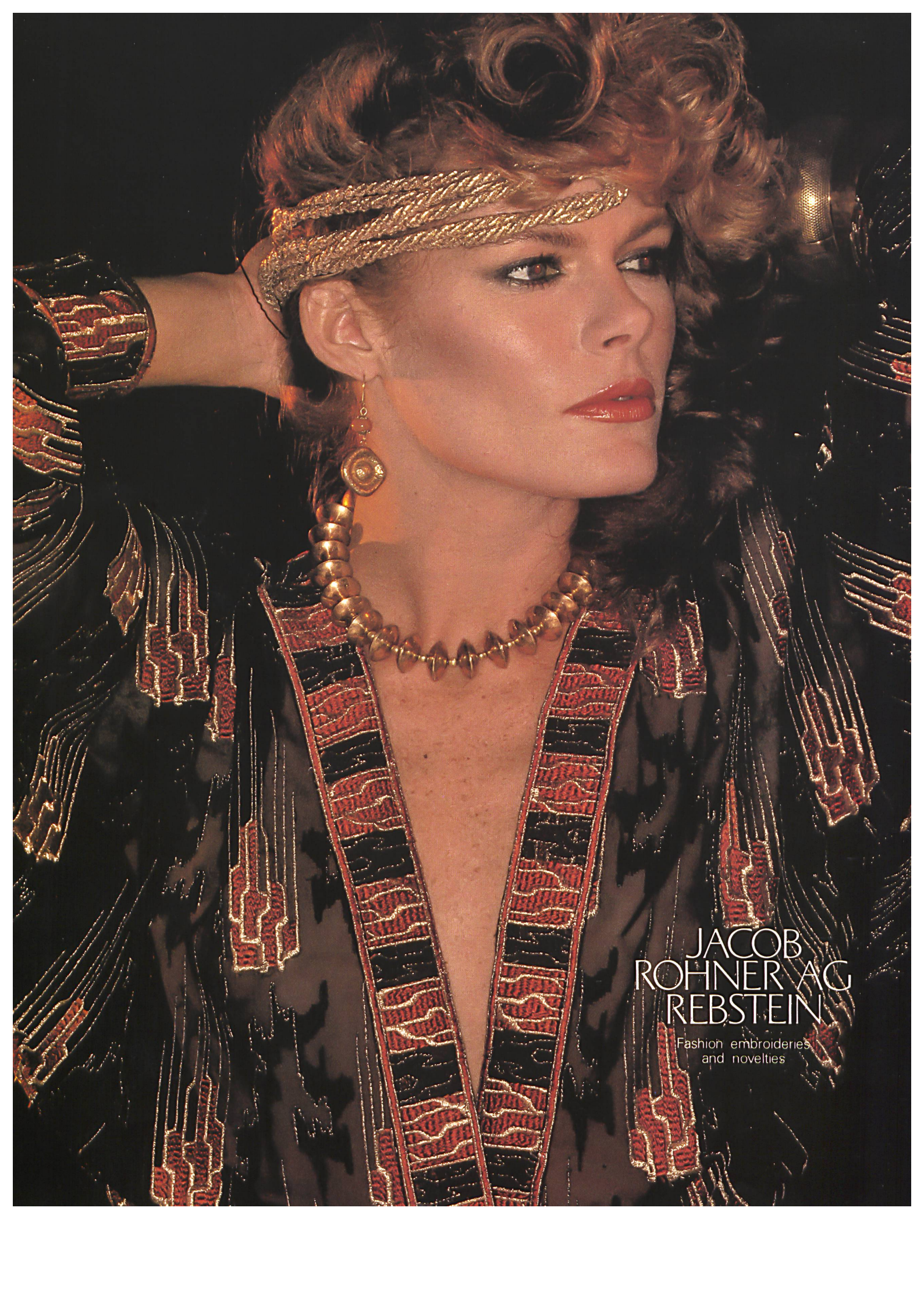
ABRAHAM AG  
Zollikerstrasse 226  
8034 Zürich

**NEW YORK**

ABRAHAM SILKS CO. INC.  
108 West 39th Street  
New York, N.Y. 10018

**PARIS**

ABRAHAM S.A.R.L.  
9, rue du Fg St-Honoré  
75008 Paris



JACOB  
ROHNER AG  
REBSTEIN

Fashion embroideries  
and novelties



*Zürrer*

**WEISBROD-ZÜRRER LTD.**  
Silk manufacturers

since 1825

CH-8915 Hausen a.A. Switzerland

Telefon 01/764 03 66 Telex 53917



Typografische Gestaltung: Markus Bruggesser, SID, ASG, SWB

<b>Garne für die Textilindustrie</b>	<b>Baumwolle</b>	<b>Chemiefasern</b>
<b>Fils pour l'industrie textile</b>	<b>Coton</b>	<b>Fibres chimiques</b>
<b>Yarns for the textile industry</b>	<b>Cotton</b>	<b>Chemical fibres</b>
	<b>CWC Textil AG Zürich</b>	<b>Hotzstrasse 29</b>
		<b>Postfach</b>
		<b>8042 Zürich</b>
		<b>Telefon: 01 363 3002</b>
		<b>Telex: 54109 cwc ch</b>

Wir fabrizieren  
Stickereien aller Art  
seit 1899

Embroidery Manufacturers  
since 1899

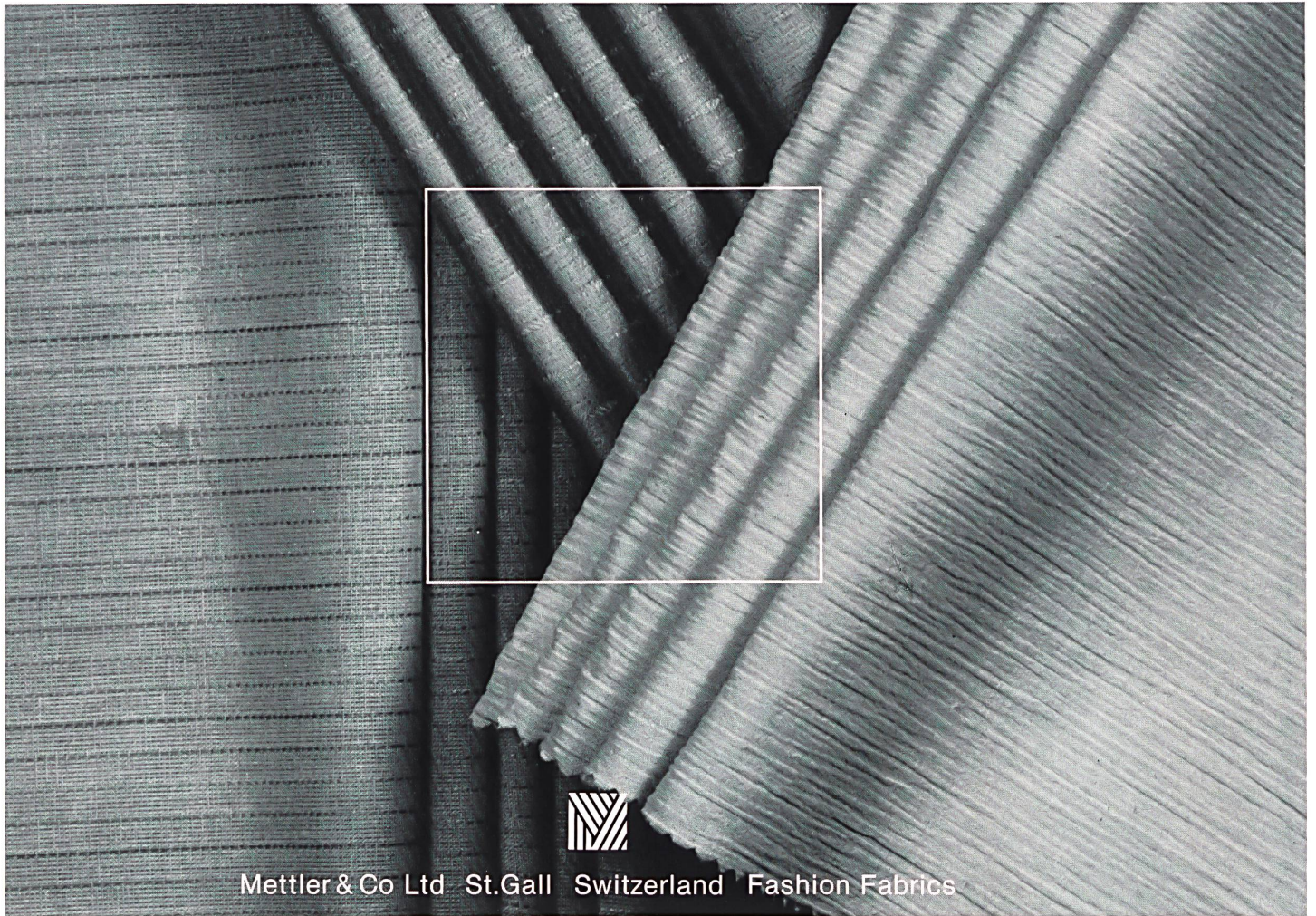
Fabricants de  
broderies de St-Gall  
depuis 1899

Fabbricanti di ricami  
da 1899

**ALTOCO AG**

CH-9001 St.Gallen  
St.Leonhardstrasse 61  
Telefon: 071/22 65 74  
Telex: 77641





Mettler & Co Ltd St.Gall Switzerland Fashion Fabrics

<b>alumo</b>	

**for top shirtmakers**

**albrecht + morgen ltd.  
weavers  
ch-9001 st.gall switzerland**



swiss quality joins fashion  
hausammann+moos

Hausammann+Moos Ltd. CH-8484 Weisslingen/Switzerland Telegram Hausamoos Phone 052 34 0111 Telex 76 260  
Member of the Oerlikon-Bührle Group



**Hermann Bühler + Co AG**

**Baumwollspinnerei**

**Tiger – Panther – Puma  
gekämmte Baumwollfeingarne  
Super-Qualität**

**CH-8402 WINTERTHUR**

**TELEFON 052/27 12 21**

**TELEX 76 840**



Oeschger  
Textil-  
Transport AG

## Was auch hängend transportiert wird, ist bei uns auf guten Rädern

Unsere Fahrzeugflotte mit über 30 Spezialfahrzeugen sind unsere Garantie für eine prompte und termingerechte Auslieferung aller Aufträge, ob hängend oder in der Schachtel verpackt.

Darüber hinaus erledigen wir für Sie sämtliche Ein- und Ausfuhrformalitäten, wir lagern und etikettieren die Ware und führen eine peinlich genaue Qualitäts- und Stückzahlkontrolle durch.

Unser Fashion Service sorgt schlussendlich dafür, dass Ihre Ware frisch aufbereitet, gebügelt und sauber verpackt bei Ihnen eintrifft.

Dies alles sind Vorteile, die nur der Spezialist bieten kann!

Eben . . . . . OESCHGER TEXTIL-TRANSPORT AG . . . . .

Basel/Pratteln  
Rheinstrasse 81  
4133 Pratteln  
Telefon 061 83 21 11



Oeschger  
Internationale  
Transporte AG

Broderies

Embroideries

Stickereien

Eisenhut + Co. AG

CH-9056 Gais – Schweiz/Suisse/Switzerland  
Tel. 071 / 93 13 06 – Telex 77 186



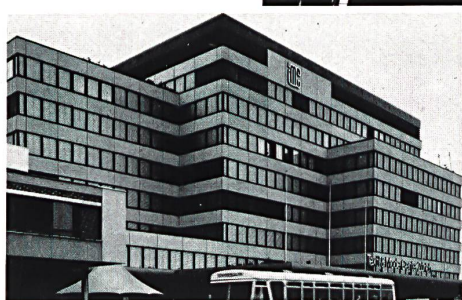
SWISS  
FABRIC

Ein INTERNATIONALER  
UMSCHLAGPLATZ für  
Textilien und Mode  
auf ca. 24.000 m<sup>2</sup>.

PLAQUE TOURNANTE  
INTERNATIONALE pour  
les textiles et la mode  
sur environ 24.000 m<sup>2</sup>.



**TMC**



TEXTIL & MODE CENTER ZÜRICH

Wieso gewinnt das Textil & Mode Center, Zürich, INTERNA-  
TIONAL an Bedeutung?

- Mitten in Europa, weniger als 1½ Std. entfernt von:  
Amsterdam – Barcelona – Düsseldorf – Frankfurt – Genua –  
Hamburg – Hannover – Innsbruck – Köln – Mailand –  
München – Nizza – Paris – Rom – Salzburg – Stuttgart –  
Wien.
- Die Länder aus diesem Bereich importieren jährlich für ca.  
10 Milliarden Schweizer Franken an Bekleidungs-gütern.
- Das TMC Zürich hat einen Schweizer Marktanteil von über  
60%.
- Die Stadt Zürich in der Schweiz als Hintergrund, mit der  
besten finanziellen Infrastruktur der Welt.
- Stabile politische Verhältnisse.
- Regelmässige Sonderveranstaltungen.
- Ein Sortiment, das auch alle Vorstufen umfasst.
- Ein stets aktuelles Angebot.
- Möglichkeit zum Grundbesitz in der Schweiz.

Pourquoi le Centre du Textile et de la Mode, Zurich, gagne-  
t-il en importance sur le plan INTERNATIONAL?

- Au centre de l'Europe, à moins d'une heure et demie de:  
Amsterdam – Barcelone – Dusseldorf – Francfort – Gênes –  
Hamburg – Hanovre – Innsbruck – Cologne – Milan –  
Munich – Nice – Paris – Rome – Salzburg – Stuttgart –  
Vienne.
- Les pays de ce rayon importent par an pour environ  
10 milliards de francs suisses d'articles vestimentaires.
- La part du TMC Zurich se monte à plus de 60% du marché  
suisse.
- Pour arrière-plan la ville de Zurich en Suisse avec la  
meilleure infrastructure financière du monde.
- Des conditions politiques stables.
- Des manifestations spécialisées régulières.
- Un assortiment qui s'étend à tous les stades préliminaires  
de fabrication.
- Une offre constamment renouvelée.
- La possibilité d'acquérir une participation immobilière en  
Suisse.

 **Spaltenstein**


LIEGENSCHAFTEN

Auskünfte für Verkauf und Miete von Ausstellungsflächen:  
Renseignements pour la vente et la location de surfaces d'exposition:

Spaltenstein AG, Immobilien, c/o Textil & Mode Center  
Postfach, CH-8065 Zürich, Tel. 01/829 25 42

SCHUBIGER   
SEIDE SOIE SILK

---

E. Schubiger & Cie AG CH-8730 Uznach Telephone (055) 752 752 Telex 875 441 soie ch  Swiss Fabric

**SANDOZ** la plus proche, et vous recevrez la feuille.  
Ici se trouvait une information concernant le Bleu brillant® Foron S-R, colorant offrant des possibilités coloristiques inconnues jusqu'à ce jour. Téléphonnez à l'agence

Bleu brillant® Foron S-R



**SANDOZ**

# Bleu brillant® Foron S-R:

l'éclat bleu du polyester!

Ce nouveau colorant pour polyester, hors du commun, ne peut réellement être comparé aux autres bleus: il introduit une échelle nouvelle.

Il exalte l'élégance la plus brillante et sublime la beauté. Sa nuance exclusive, ouvrant ainsi des horizons nouveaux, ne peut toutefois être reproduite sur cette photographie. Laissez-vous donc séduire, comme pour toute beauté parfaite, par l'original!

Le Bleu brillant® Foron S-R est un bleu neutre d'une pureté très élevée et d'une vivacité encore jamais atteinte. Cette nuance unique destine spécialement ce nouveau colorant à la réalisation de nuances mode sur polyester. Employé seul en toutes intensités et également en combinaisons pour des nuances bleues, violettes et vertes brillantes, ce nouveau bleu® Foron offre sur polyester des possibilités coloristiques inconnues jusqu'à ce jour.

C'est la raison pour laquelle il est possible de réaliser sur des mélanges de fibres PES/CEL des nuances bleues et vertes au moins aussi brillantes que celles obtenues sur de la cellulose pure.

## Fiche technique

### Teinture par épuisement

Appliqué selon le procédé HT, le Bleu brillant® Foron S-R atteint le niveau qualitatif bien connu des colorants® Foron S. Il peut être recommandé en particulier pour les vêtements féminins.

### Teinture à la continue

Ce colorant convient bien à l'emploi selon le procédé Thermosol ainsi que pour l'apprêt Koratron.

### Impression

Convient à l'impression directe et à l'impression rongeante (rongeage blanc et coloré). En ce qui concerne les détails, veuillez consulter l'information technique correspondante.

**Grâce à ses efforts de recherche dans la chimie des colorants, Sandoz peut à présent vous offrir le Bleu brillant® Foron S-R qui ouvre de nouvelles voies à la créativité. Profitez-en!**

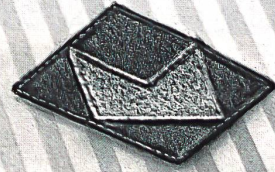
# SANDOZ

Produits SANDOZ S.A., 14, Boulevard Richelieu,  
Boîte postale No. 318, F-92506 Rueil-Malmaison Cedex,  
Téléphone 732-0320

SANDOZ S.A., 226, Chaussée de Haecht,  
B-1030 Bruxelles,  
Tél. 02-216-8095







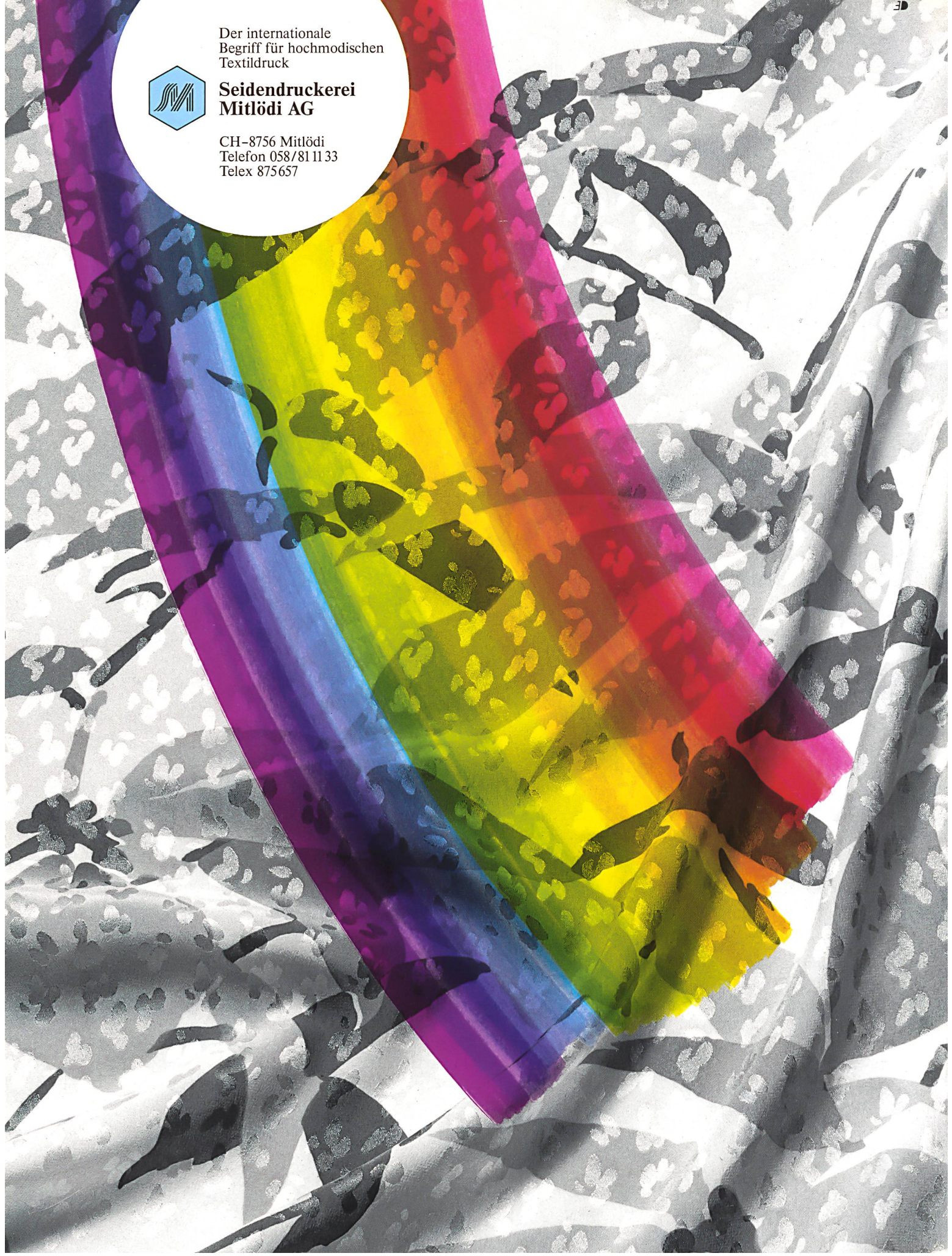
SWISS FABRICS  
MÜLLER SEON  
SWITZERLAND



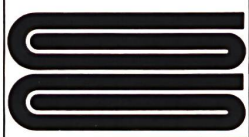
Der internationale  
Begriff für hochmodischen  
Textildruck

**Seidendruckerei  
Mitlödi AG**

CH-8756 Mitlödi  
Telefon 058/81 11 33  
Telex 875657



Garne



Gugelmann

**Baumwollspinnerei  
Garnfärberei  
Zwirnerei**

**Gugelmann spinn**

Baumwoll-Qualitätsgarne

• AK supergekämmt	Ne 12-40
• 3K supercardiert	Ne 8-30
• KK Open-end	Ne 6-10

Wollmischgarn «Melanetta»

55% Wolle/45% Baumwolle supergekämmt

• für Tricoteure	Nm 24-56
------------------	----------

**Gugelmann färbt**

eigene Garne sowie Fremdgarne im Lohn,  
auf Kreuzspulen, unbegrenzte Farbpalette, beste  
Echtheiten, nuancenkonform

**Gugelmann zwirnt**

Rohgarne, gefärbte Garne und im Lohn,  
knotenarm

**Gugelmann handelt**

Gespinnste für HAKA – Storen und Deko –  
Polyester texturiert – gasiert – mercerisiert

Besser geht's mit **Gugelmann-Garnen**

für Plüsch – Unterwäsche – DOB – HAKA –  
Haushalt – Teppichgarne – Deko

**Gugelmann & Cie. AG, Roggwil BE**

Postadresse: Postfach 4900 Langenthal

Telefon: 063/4812 24

Telex: 68142 gtex ch



24.-26. Oktober 1982

**INTERNATIONALE MESSE FÜR  
DAMENBEKLEIDUNG**

**SALON INTERNATIONAL DU  
VÊTEMENT FÉMININ**

**INTERNATIONAL LADIES  
FASHION FAIR**

**ZÜRICH**

**ZÜSPA-HALLEN**

**09.00-18.00h.**

**Zürich ganz in Mode**

## Textiles Suisses

Firmen von Ruf  
und Qualitätsmarken

Maisons réputées  
et marques de qualité

Well-known firms  
and quality marks

## ZWICKY

Seidenzwirneri & Färberei

Zwirne aus reiner Seide  
roh oder gefärbt

CH-8304 Wallisellen  
Telefon 01 / 830 46 33 Telex 52 401



Bally Band AG  
Spezialisten für  
Web- und Druck-Etiketten  
sowie Textil-Bänder  
CH-5012 Schönenwerd  
Telefon: 064-413535  
Telex: 68496



## JASA

Nouveautés tissus + broderies

Jaquenoud SA  
CH-9001 St-Gall

Tél.: (071) 23 36 23 Télex: 71 585 jasa ch  
Teufenerstrasse 2-4

## Muratex

Société Suisse  
de l'industrie  
tullière SA

Swiss Net  
Company Limited  
Telefon 073-26 21 21

## Taco decor

CH-9542 Münchwilen TG, Telex 883293 tuell ch

Fabrication et finissage  
de tulle tissé et d'articles  
maillés Muratex en tous  
genres et pour tous  
usages spécifiques.



Manufacture and  
finishing of tulle fabrics  
and Muratex knits of  
all kinds and for all  
purposes.

## HÖHENER+Co. AG

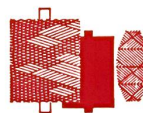
CH-9001 St. Gallen

Zwirne für

- Stickerei
- Weberei
- Wirkerei

Bobinen

Tel. 071/22 83 15  
Telex 71 229 Woco CH



Top quality Swiss fine cotton  
fabrics



Your partner:

A specialist for fine pure cotton  
fabrics, plain and fancy woven.



Voile  
Mousseline  
Satin  
Crêpe  
Fancy fabrics

Wetuwa AG CH-9542 Münchwilen  
Tel. 073 26 21 21 Telex 883 293



## kesmalon ag



Unsere Spezialität  
Elastische Zwirne  
Texturierung

CH-8856 Tuggen  
Tel. 055-78 17 17  
Telex kes 87 5645



## Niederer Ihr Spezialist für Baumwoll- florzwirn (fils d'Ecosse) Heute und morgen!

Niederer + Co. AG Zwirneri Färberei  
CH-9620 Lichtensteig  
Telefon 074 - 7 37 11 Telex 77 115



E. Schellenberg  
Textildruck AG  
CH-8320 Fehraltorf

## Tricotdruck und Veredlung

Tel. 01/954 12 12  
Telex 56889 wisa ch



**Blumer Söhne & Cie AG**  
8427 Rorbas-Freienstein

reine Baumwollgarne

Mittelstapel Ne 20-40

Langstapel Ne 12-60

Rotorgarne Ne 3-12

Telefon 01 865 01 07

Telex 56126 blumr ch



**ZIEGLERTEX®**

DR. v. ZIEGLER & CO.

Postfach, 8065 Zürich

Telefon 01/829 27 25

Garnverkauf, Generalvertretung der  
Spinnerei Murg AG

TISSAGE WALENSTADT  
WALENSTADT  
WEAVING MILL  
CH-8880 WALENSTADT



Qualitätsprodukte aus  
Baumwolle, Zellwolle und  
synthetischen Fasern

Tissus de qualité en coton, fibranne  
et fibres synthétiques

High quality fabrics in cotton, spun rayon and  
synthetic fibres.

**Heer + Cie SA**  
CH-9242 Oberuzwil



Retorderie - Mercerisage  
Blanchissage - Teinturerie

Fils pour toute l'industrie textile  
Yarns for the whole textile industry  
Garne für die gesamte Textilindustrie



**AG. vorm. R. SCHLITTLER & CO.**  
8774 LEUGGELBACH (Glarus)

Tel. 058/81 13 32

Der innovative Veredlungsbetrieb für Spezialaus-  
rüstungen aller Art, welcher Ihnen hilft, Ihre Ideen  
in die Praxis umzusetzen.



reco

reichenbach

REICHENBACH + CO. AG  
CH-9001 ST. GALLEN  
Unterstrasse 15

Telefon 071/22 71 72

Telex 77 688

Telegramme: Brodrigi St. Gallen

Schweiz  
Suisse  
Switzerland

125 Jahre

---

im Dienste DER TEXTILINDUSTRIE  
DER HANDELSPARTNER  
DER KONSUMENTEN

---

125 Jahre

---

Erfahrung im WEBEN  
FÄRBEN  
DRUCKEN  
HOCHVEREDELN

---

125 Jahre

---

ECHTE INNOVATION  
HOHE QUALITÄT  
MODISCHES DESIGN

---



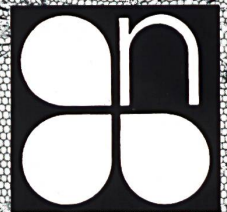
**HABIS**

Habis Textil AG. 9230 Flawil  
Telefon (071) 83 10 11  
Telegramme Habis Telex 776 87

# BRODERIES

a. naef ag  
CH-9230 Flawil Suisse

Broderies  
Hautes Nouveautés





Bischoff Textil AG St. Gallen



## Profitez de la publicité Woolmark

*L'automne prochain, le secrétariat international de la laine s'adressera au grand public avec plus de 300 annonces sur le thème «pure laine vierge et label-laine». Chaque consommateur adulte verra en moyenne 10 annonces qui le motiveront à l'achat.*

*Pour vous cela signifie:*

- *publicité gratuite pour vos produits,*
- *information préliminaire de vos clients sur les tendances et le matériel,*
- *certitude de vendre des articles mode, si vous avez suivi les thèmes de notre campagne promotionnelle,*
- *identification avec l'image de qualité de la pure laine vierge et du label-laine.*

*Le label-laine doit figurer dans votre vitrine. Vos clients sauront ainsi que vous tenez des articles Woolmark en pure laine vierge.*



Pure laine vierge

*Woolmark, un bestseller garanti.*

*Secrétariat international de la laine - Dusseldorf - Vienne - Zurich.*



 **DIAMANT'S**

CRÉATION ET QUALITÉ SUISSE

*C'est la différence*

CHEMISE DE LUXE

Pur coton  
reine Baumwolle  
pure cotton

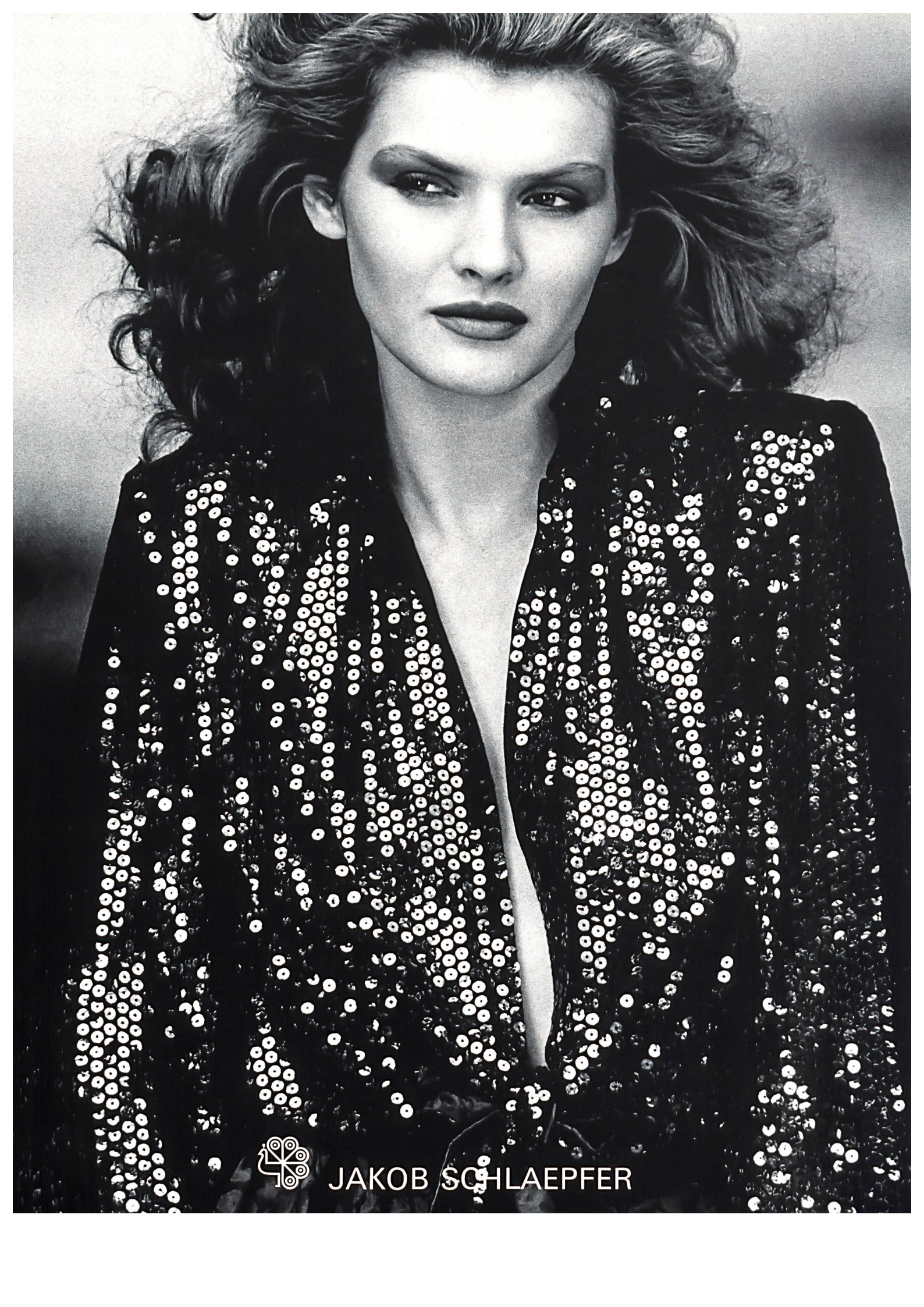


hausammann + moos

*Stehli*

IHR PARTNER FÜR MODE  
YOUR FASHION PARTNER  
VOTRE PARTENAIRE DE MODE  
IL VOSTRO AIUTO PER LA MODA

Stehli Seiden AG, CH-8912 Obfelden/Schweiz



JAKOB SCHLAEPFER